La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « Een lynx (...) zat vlak achter me (aan) ! » (« Un lynx était juste derrière moi ! »).

On y trouve notamment la forme verbale « ZAT », O.V.T. ou prétérit provenant de l'infinitif « ZITTEN », qui fait l'objet des « temps primitifs » des verbes dits « forts » ou irréguliers. Pour complément d'informations, consultez par exemple notre tableau des « temps primitifs » sur ce même site, où les couleurs aident à mieux comprendre trois grandes catégories de verbes irréguliers au passé :

http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=tp&ssmod=ecrit

« ZITTEN » est ici employé pour « ZIJN ».

Par ailleurs, il **ne** s'agit **pas** du verbe « aanZITTEN », dit « à particule séparable », qui signifie « se mettre à table », à moins que les auteurs n'aient voulu faire un « *jeu de mots* » …



© 2016, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. Autres exemples à <a href="http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen">http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen</a>